

MESSAGE DU PRESIDENT J. DELORS  
A LA DECLARATION DU 9 MAI

---

Chers amis européens.

Nous célébrons aujourd'hui le 39ème anniversaire de la déclaration par laquelle Robert Schuman a véritablement lancé la construction d'une Europe unie. Il ne s'agissait pas simplement à l'époque de dire - c'était pourtant très important - "plus jamais la guerre entre nous", mais il s'agissait aussi, en rassemblant nos forces sur les deux piliers fondamentaux de la prospérité d'alors, le charbon et l'acier, de redresser l'économie européenne des ruines de la guerre et d'instituer une coopération de plus en plus étroite entre les pays européens. Cette méthode était la bonne, elle l'est encore aujourd'hui.

La preuve, c'est que l'objectif 1992 qui rassemble aujourd'hui les efforts de douze pays est fondé sur la même idée : "L'union fait la force". Nous ne sommes plus capables, chacun dans notre coin, de relever les défis politiques, économiques et sociaux de notre époque. Cette méthode elle marche. La preuve, en 1988, l'économie européenne a connu sa meilleure année depuis bien longtemps. Nous avons créé 1.800.000 emplois.

Oh certes, il reste encore beaucoup à faire pour la compétitivité de notre économie, pour créer encore des emplois, pour renforcer la cohésion sociale, pour établir une Europe de l'éducation et de la culture, de façon à ce que nous soyons proches les uns des autres tout en restant fiers d'appartenir à nos pays respectifs.

Mais nous sommes sur la bonne voie, grâce à Robert Schuman, grâce aussi à tous ceux, Paul-Henri Spaak, De Gasperi, Winston Churchill, Jean Monnet, qui ont fondé la méthode communautaire et qui ont appelé à unir nos forces.

Continuons sur cette voie. L'Europe a à nouveau confiance en elle-même, nul doute que nous puissions tracer pour l'avenir et pour notre jeunesse un avenir plus radieux.



Bureau de Production Berl 1/110

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le : .....

Archive Fiche de Travail No : .....

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

Notes :

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

**TECHNICAL DETAILS** Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : ..... (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BVW 40 / ..... )

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : ..... VITC .....

Sound Tracks One and Two identical ? Yes/No

Track One : mute/effects/sync .....

Track Two : mute/effects/sync .....

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

Sound Completed : .....

EEC TV STUDIOS Brussels  
625/50 PAL  
1" C/2" QUAD/BVU/BETACAM/  
ASSEMBLY/SUBMASTER/FINAL  
ORIGINAL RECORDING/COPY

Tape No :

Date : .....

Prod. No : .....

Prog. No : ..... Responsable : .....

TITLE : .....

Version/Language : .....

For : ..... Duration : .....

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]



238.02

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

## VIDEO TAPE RECORDING REPORT

Archive Fiche de Travail No : .....

EEC TV STUDIOS Brussels  
625/50 PAL  
1''C/2''QUAD/BVU/BETACAM/  
ASSEMBLY/SUBMASTER/FINAL  
ORIGINAL RECORDING/COPY

Tape No :

Date : .....

Prod. No : .....

Prog. No : ..... Responsable : .....

TITLE : .....

Version/Language : .....

For : ..... Duration : .....

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives    yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

Notes :

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

**TECHNICAL DETAILS** Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : ..... (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BW 40 / .....)

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : ..... VITC .....

Sound	Tracks One and Two identical ? Yes/No
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

Track One : mute/effects/sync .....

Track Two : mute/effects/sync .....

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : \_\_\_\_\_

Sound Completed : .....

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]

[illegible]

[illegible]



238.05

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VHS + Burnt In T/C fait le : .....

Archive Fiche de Travail No : .....

EEC TV STUDIOS Brussels  
625/50 PAL  
1" C/2" QUAD/BVU/BETACAM/  
ASSEMBLY/SUBMASTER/FINAL  
ORIGINAL RECORDING/COPY

Tape No : \_\_\_\_\_

Date : .....

Prod. No : .....

Prog. No : ..... Responsable : .....

TITLE : .....

Version/Language : .....

For : ..... Duration : .....

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

## Notes

ERASURE AUTHORISED BY : Production :

Archives :

Responsable :

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : ..... (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BW 40 / ..... )

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound Tracks One and Two identical ? Yes/No

Track One : mute/effects/sync .....

Track Two : mute/effects/sync .....

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

Sound Completed : .....

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]

[illegible]





238.07

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

## VIDEO TAPE RECORDING REPORT

Archive Fiche de Travail No : .....

Tape No :

Date : .....

Prod. No : .....

Prog. No : ..... Responsable : .....

TITLE : .....

Version/Language : .....

For : ..... Duration : .....

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives    yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

Notes :

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : ..... (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BVW 40 / .....)

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound	Tracks One and Two identical ? Yes/No
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

Track One : mute/effects/sync .....

Track Two : mute/effects/sync .....

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

Sound Completed : .....

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]



EEC TV STUDIOS Brussels  
625/50 PAL  
1" C/2" QUAD/BVU/BETACAM/  
ASSEMBLY/SUBMASTER/FINAL  
ORIGINAL RECORDING/COPY

Prod. No : .....

Responsible : .....

238.08

\*\*\*\*\*

For : ..... Duration : .....

Archive Fiche de Travail No : .....

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives    yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

Notes :

ERASURE AUTHORISED BY : Production :

Archives :

Responsable :

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : ..... (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BVW 40 / .....)

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound Tracks One and Two identical ? Yes/No

Track One : mute/effects/sync .....

Track Two : mute/effects/sync .....

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

Sound Completed : .....

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]